

# SIEMENS mobile

Be inspired

Issued by  
Information and Communication mobile  
Haidenauplatz 1  
D-81667 Munich

© Siemens AG 2003  
All rights reserved. Subject to availability.  
Rights of modification reserved.

Siemens Aktiengesellschaft  
[www.my-siemens.com](http://www.my-siemens.com)

# C62



<b>Consignes de sécurité</b> .....	2	<b>Organiseur</b> .....	25
<b>Présentation du téléphone</b> .....	3	Calendrier .....	25
<b>Symboles (sélection)</b> .....	5	Rendez-vous.....	25
<b>Mise en marche</b> .....	6	<b>Messagerie vocale/Service info...</b>	27
Insertion de la		<b>SMS</b> .....	28
carte SIM/batterie .....	6	<b>MMS</b> .....	30
Charge de la batterie.....	7	<b>Listes/Profils de messages</b> .....	32
<b>Mise en marche/arrêt, PIN</b> .....	8	<b>Profils</b> .....	33
Première mise en marche.....	8	<b>Extras</b> .....	34
<b>Informations générales</b> .....	10	Menu SAT .....	34
<b>Sécurité</b> .....	11	Alarme/Réveil .....	34
Codes PIN .....	11	Calculatrice .....	34
Désactivation du blocage de la		Enregistreur .....	35
carte SIM .....	11	Chronomètre .....	36
<b>Appel téléphonique</b> .....	13	Cte à rebours .....	36
Mains-libres .....	14	Photo (accessoires) .....	36
Mise en attente de l'appel .....	15	<b>Accès rapide</b> .....	38
Conférence.....	15	<b>Système de fichiers</b> .....	40
<b>Saisie de texte</b> .....	16	<b>Réglages</b> .....	41
<b>Répertoire</b> .....	19	<b>Logiciel Data Exchange</b> .....	47
<Nulle entrée> .....	19	<b>Questions et réponses</b> .....	48
Appel		<b>Service clients (Customer Care)</b> ..	51
(recherche d'une entrée) .....	20	<b>Entretien et maintenance</b> .....	53
Modification d'une entrée .....	20	<b>Caractéristiques de l'appareil</b> .....	54
Groupes.....	20	<b>Déclaration de qualité de la</b>	
Carte de visite .....	21	<b>batterie</b> .....	55
Entrée SIM .....	21	<b>Certificat de garantie pour</b>	
<b>Journal</b> .....	22	<b>la France</b> .....	56
Durée/coûts .....	22	<b>Arborescence</b> .....	58
<b>Surf&amp;Loisirs</b> .....	23	<b>SAR</b> .....	63
Navigateur Internet (WAP) .....	23	<b>Index</b> .....	65
Jeux .....	24		

**Il s'agit d'une version abrégée du mode d'emploi. Vous en trouverez la version complète sur Internet : [www.my-siemens.com/C62](http://www.my-siemens.com/C62)**

## Information à l'attention des parents

Lisez attentivement les instructions de fonctionnement et les consignes de sécurité avant utilisation.

Expliquez-en le contenu, ainsi que les risques liés à l'utilisation du téléphone, à vos enfants.



N'oubliez pas de respecter les exigences légales et les restrictions locales en matière d'utilisation du téléphone, par exemple dans les avions, les stations-service, les hôpitaux ou au volant.



Les téléphones mobiles peuvent interférer avec le fonctionnement d'appareils médicaux tels que des prothèses auditives ou stimulateurs cardiaques. Laissez une distance d'au moins 20 cm entre le téléphone et le stimulateur. Portez l'appareil à l'oreille la plus éloignée du stimulateur cardiaque. Pour plus d'informations, contactez votre médecin.



Il est possible de retirer la carte SIM. Attention ! Les jeunes enfants risquent d'avaler ce type de petites pièces.



Ne dépassez pas la tension secteur indiquée sur l'alimentation. Vous risqueriez de détruire le chargeur.



La sonnerie (p. 42), les tonalités de service (p. 42) et la communication en mode mains-libres sont diffusées par le haut-parleur. Ne portez pas l'appareil à l'oreille lorsqu'il sonne ou si vous avez activé la fonction mains-libres (p. 14). Vous risqueriez d'endommager gravement votre ouïe.



N'utilisez que des batteries (100 % sans mercure) et des chargeurs Siemens d'origine. Dans le cas contraire, vous pourriez courir de graves dangers : la batterie pourrait exploser, par exemple.



Vous ne pouvez ouvrir le téléphone que pour insérer la batterie (100 % sans mercure) ou la carte SIM. Vous ne pouvez ouvrir la batterie sous aucun prétexte. Toutes les autres modifications de cet appareil sont totalement interdites et annulent l'autorisation d'utilisation.

## Important :



Mettez au rebut les batteries et téléphones en respectant la législation nationale. (Contactez votre vendeur)



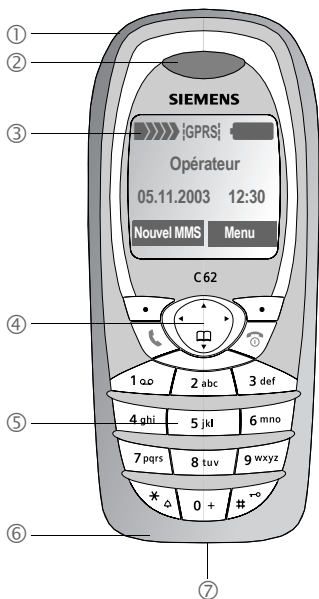
Le téléphone peut être source d'interférences à proximité de téléviseurs, radios et PC.



N'utilisez que des accessoires d'origine Siemens. Vous éviterez ainsi tout risque de dommage matériel ou de blessure et serez certain de respecter tous les règlements en vigueur.

Une utilisation incorrecte entraîne l'annulation de la garantie !

- ① **Antenne intégrée**  
Ne couvrez pas inutilement le téléphone au niveau du couvercle de la batterie, car cela réduit l'intensité du signal.
- ② **Haut-parleur**
- ③ **Indicateurs à l'écran**  
Intensité du signal/GPRS disponible/  
Charge de la batterie.
- ④ **Touche de navigation**  
Voir page suivante
- ⑤ **Touches de saisie**  
Chiffres, lettres.
- ⑥ **Microphone**
- ⑦ **Prise**  
Connexion pour chargeur, kit piéton, etc.

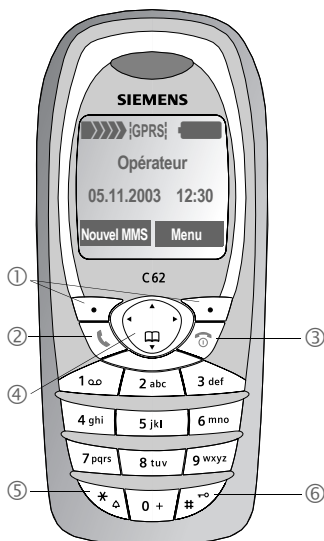


## Remarque

A la livraison, l'écran de votre téléphone est recouvert d'un film de protection.

### Retirez-le avant la mise en marche.

La décharge électrostatique provoquée par le retrait du film peut, à de rares occasions, faire apparaître une décoloration des bords de l'écran. Ce phénomène disparaît de lui-même dans les 10 minutes.



### ① Touches contextuelles

Les fonctions de ces touches sont affichées sur la ligne inférieure de l'écran sous forme de **texte**/icônes.

### ② Touche Communication

Sélectionner un numéro/nom, prendre un appel.

En mode veille : afficher les derniers numéros de téléphone composés.

### ③ Touche Marche/Arrêt/Fin

- Eteint : maintenir **enfoncée** pour mettre en marche.
- Pendant une conversation ou dans une application : appuyer **brèvement** pour terminer.
- Dans des menus : appuyer **brèvement** : revenir au niveau précédent. Appuyer et maintenir **enfoncée** : revenir en mode veille.
- En mode veille : maintenir **enfoncée** pour éteindre le téléphone.

### ④ Touche de navigation

Dans des listes et menus :



Naviguer en haut/bas.



Sélectionner la fonction.



Revenir au niveau de menu précédent.

Pendant un appel :



Ouvrir le menu Communication.



Afficher le réglage de volume.

En mode veille :



Ouvrir le Répertoire.



Ouvrir le menu.



Infos GPRS.

### ⑤ Maintenir enfoncée

- En mode veille : activer/désactiver toutes les tonalités de signal (sauf l'alarme).

Pour les appels entrants : ne désactiver que les sonneries.

### ⑥ Maintenir enfoncée

- En mode veille : activer/désactiver le verrouillage du clavier.

## Indicateurs à l'écran

	Intensité du signal.
	Charge.
	Etat de charge de la batterie, p. ex. 50 %.
	Répertoire.
	Journal.
	Surf & Loisirs
	Organisateur.
	Messages.
	Profils.
	Extras.
	Explorateur
	Réglages.
	Renvoi de tous les appels.
	Sonnerie désactivée.
	Bip uniquement.
	Sonnerie uniquement si l'appelant figure dans le répertoire.
	Alarme activée.
	Réveil actif.
	Clavier verrouillé.
	Numéros de téléphone/noms :
	Sur la carte SIM
	Sur la carte SIM (protégée par code PIN 2).
	Dans la mémoire du téléphone.

	Aucun accès réseau.
	Fonction activée, désactivée.
<b>ABC/</b> <b>Abc/abc</b>	Indique si les majuscules ou minuscules sont actives.
	Entrée de texte <b>avec</b> T9.
GPRS	Activé et disponible.
GPRS	Connecté.
	GPRS, téléchargement.
	Mode kit piéton.
	Décroché automatique actif.

## Symboles Organiseur/Extras

	Mémo.
	Appel.
	Réunion.
	Réveil.
	Chronomètre.

## Touches programme

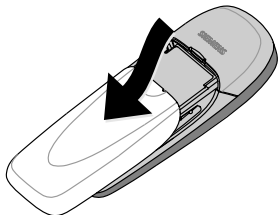
	Message reçu.
	MMS reçu.
	Notification MMS reçue.
	Message vocal reçu.
	Appel perdu.
	Enregistrer dans le répertoire.
	Copier depuis le répertoire.

Selon votre opérateur, certains des symboles affichés ici peuvent différer de ceux apparaissant sur le téléphone.

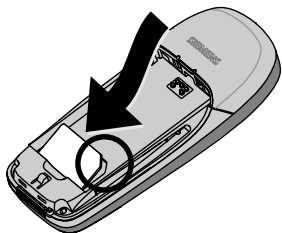
## Insertion de la carte SIM/batterie

L'opérateur vous remet une carte SIM contenant toutes les données importantes de votre compte. Si elle a le format d'une carte bancaire, détachez la petite carte et ébarbez-la bien si nécessaire.

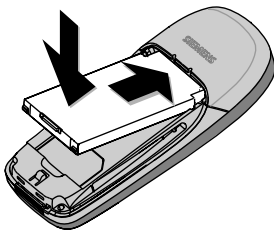
- Retirez le couvercle du compartiment de la batterie en appuyant au centre de sa partie supérieure et en le faisant glisser vers le bas.



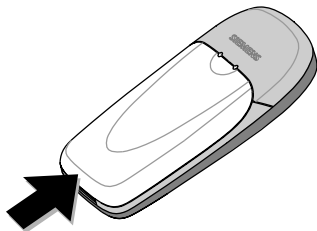
- Insérez la carte SIM dans l'emplacement avec les contacts **vers le bas** et appuyez doucement jusqu'à ce qu'elle s'engage sous le support (vérifiez que le coin biseauté est correctement positionné).



- Placez la batterie dans le téléphone, contacts vers le bas. Poussez doucement la batterie vers le bas.



- Faites glisser le couvercle du compartiment de la batterie depuis le bas du téléphone jusqu'à ce qu'il se mette en place.



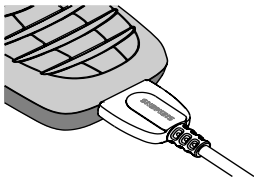
### Remarque

Eteignez toujours le téléphone avant de retirer la batterie !

Seules les cartes SIM 3 volts sont utilisables. Les anciennes cartes SIM ne conviennent pas. Le cas échéant, adressez-vous à votre opérateur.

## Charge de la batterie

À la livraison, la batterie n'est pas entièrement chargée. Branchez le câble du chargeur au bas du téléphone, puis le bloc secteur dans une prise et chargez pendant au moins 3,5 heures sans tenir compte du témoin de charge.



### Affichage pendant la charge



Pendant la charge.

### Durée de la charge

Une batterie vide est entièrement chargée au bout de 3,5 heures environ. La charge n'est possible que dans la plage de température de +0 °C à +45 °C. Si la température dépasse cette plage, le symbole de charge clignote en signe d'avertissement. Ne dépassez pas la tension indiquée sur le bloc secteur.

Pour utiliser la pleine puissance de la batterie, il est important de la charger et de la décharger au moins cinq fois.

### Symbole de charge invisible

Si la batterie a été entièrement déchargée, le symbole de charge ne sera pas immédiatement visible lors du branchement du chargeur. Dans ce cas, la batterie sera complètement rechargée après 4,5 ou 5,5 heures.

N'utilisez que le chargeur fourni !

### Affichage en cours de fonctionnement

Affichage du niveau de charge en cours de fonctionnement (vide-plein) :



Un bip signale que la batterie est presque vide. L'état de charge de la batterie ne s'affiche correctement qu'après une procédure de charge/décharge ininterrompue. Vous ne devez donc **pas retirer la batterie inutilement** et, si possible, **ne pas interrompre la charge prématurément**.

### Remarque

Le chargeur chauffe après une utilisation prolongée. Ce phénomène est normal et sans danger.

### Autonomie

Une batterie entièrement chargée offre une autonomie de 60 à 250 heures en veille ou de 1,5 à 4,5 heures en communication.



## Mise en marche/arrêt du téléphone



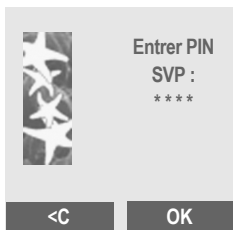
Maintenez **enfoncée** la touche Marche/Arrêt/Fin pour mettre en marche ou arrêter le téléphone.

## Saisie du code PIN

La carte SIM peut être protégée par un code PIN de 4 à 8 chiffres.



Entrer le code PIN à l'aide des touches numériques. Les caractères \*\*\*\* apparaissent pour que personne ne puisse lire le code PIN à l'écran. Corriger les erreurs avec **<C**.



**OK**

Confirmer la saisie avec la touche programme droite. La connexion au réseau prend quelques secondes.

## Première mise en marche

### Heure et date

Lors de la mise en service, vous devez régler l'horloge correctement.

**Modifier** Appuyer.



Entrer l'heure, valider avec **OK**.

**Modifier** Entrer la date, valider avec **OK**.

Vous êtes alors invité à copier les entrées du répertoire de la carte SIM dans le répertoire du téléphone. Si vous sélectionnez **Oui**, **n'interrompez pas** cette **procédure**. Pendant cette période, **n'acceptez pas d'appels entrants**. Respectez les instructions à l'écran.

Vous pourrez copier ensuite les données de la carte SIM (page 21).

### Remarque

Modifier le code PIN ..... page 11  
 Autre réseau ..... page 45  
 Désactiver le blocage de la carte SIM ..... page 11

## Intensité du signal



Signal puissant.



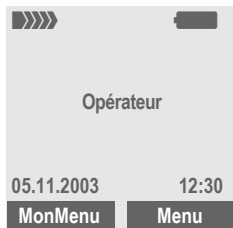
Un signal faible réduit la qualité de l'appel et peut entraîner une interruption de la connexion. Dans ce cas, changez d'emplacement.

## Appel d'urgence (SOS)

**A n'utiliser qu'en cas d'urgence !**

En appuyant sur la touche programme **SOS**, vous pouvez effectuer un appel d'urgence sur un réseau quelconque **sans** carte SIM et sans entrer de code PIN (non disponible dans tous les pays).

## Mode veille



Lorsque le nom de l'opérateur s'affiche à l'écran, le téléphone est en **mode veille** et **prêt à fonctionner**.

La touche programme gauche peut être programmée sur différentes fonctions.



Maintenir **enfoncée** la touche Marche/Arrêt/Fin pour revenir en mode veille à partir de n'importe quelle option de menu.

## Guide d'utilisation

Les symboles suivants sont utilisés pour illustrer les opérations :



Entrée de chiffres ou de lettres.



Touche Marche/Arrêt/Fin.



Touche Communication.



Appuyer sur la touche de navigation à l'endroit indiqué.



Touches programme.

**Menu**

Représentation d'une fonction de touche programme.



Fonction dépendante de l'opérateur. Peut nécessiter un abonnement particulier.

## Commandes de menu

Dans ce guide d'utilisation, les opérations nécessaires pour exécuter une fonction sont affichées de manière **abrégée**, p. ex. pour afficher la liste des appels perdus :

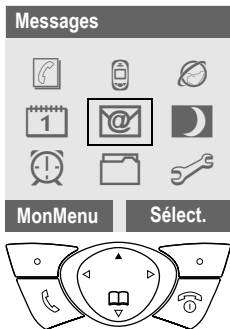
**Menu** →  → Appels perdus


Procéder de la manière suivante :

**Menu**

Ouvrir le menu.

(En mode veille : appuyer sur la touche programme **droite**).



Sélectionner  **Journal**. (Dans le menu ; appuyer en haut de la touche de navigation).

**Sélect.**

Appuyer sur la touche programme **droite** pour ouvrir le sous-menu **Journal**.

**Sélect.**

Appuyer sur la touche programme **droite** pour ouvrir la liste **Appels perdus**.



Rechercher l'entrée souhaitée.

**Lire**

Appuyer sur la touche programme **gauche** pour afficher le numéro de téléphone, la date et l'heure.

## Codes PIN

Le téléphone et la carte SIM sont protégés par plusieurs codes confidentiels contre les utilisations abusives.

**Conservez ces codes confidentiels en lieu sûr mais veillez à pouvoir les retrouver en cas de besoin !**

**Menu** →  → Sécurité → Codes PIN  
→ Sélectionner la fonction.

### Utilisation PIN

Le code PIN est normalement demandé lors de la mise en marche du téléphone. Vous pouvez désactiver ce contrôle, au risque toutefois d'une utilisation abusive de votre téléphone. Certains opérateurs n'autorisent pas la désactivation.


**Modifier** Appuyer.

 Entrer le code PIN.


**OK** Valider la saisie.


### Changer PIN

Vous pouvez remplacer le code PIN par un numéro de votre choix (de 4 à 8 chiffres) plus facile à mémoriser.

 Entrer le code PIN **actuel**.

**OK** Appuyer.

 **OK** Entrer le **nouveau** code PIN.

 **OK** Répéter le **nouveau** code PIN.

### Changer PIN2

(Affichage uniquement si le code PIN 2 est disponible). Opération semblable à celle de la section **Changer PIN**.

### Chg. code app.

Le code appareil prédéfini est 0000 pour toutes les fonctions correspondantes. Vous pouvez le modifier :



Entrer le code appareil **actuel**.



Appuyer.



**OK** Entrer le **nouveau** code appareil (4–8 chiffres).



**OK** Répéter le **nouveau** code appareil.

## Désactivation du blocage de la carte SIM

Après trois entrées erronées du code PIN, la carte SIM est bloquée. Entrez le code PUK (MASTER PIN) fourni avec la carte SIM par votre opérateur, en vous référant aux instructions. En cas d'oubli du PUK (MASTER PIN), consultez votre opérateur.

## Sécurité de mise en marche

Même lorsque l'utilisation du code PIN est désactivée, une confirmation est demandée pour mettre le téléphone en marche. Cela empêche une mise en marche accidentelle du téléphone, par exemple, lorsque vous le transportez dans un sac.



Maintenir **enfoncé**.

**OK**

Appuyer. Le téléphone se met en marche.

## Composition d'un numéro avec les touches

Le téléphone doit être en marche (mode veille).



Entrer le numéro (toujours avec préfixe régional ou, le cas échéant, international).

**<C** Appuyer **brèvement** sur la touche efface le dernier chiffre, appuyer **longuement** efface le numéro entier.



Composer le numéro en appuyant sur la touche Communication.

## Fin de la communication



Appuyer **brèvement** sur la touche Fin.

La communication est terminée. Appuyez sur cette touche, même si votre interlocuteur a déjà raccroché.

## Réglage du volume



Appuyer **brèvement** pendant un appel.



Définir le niveau de volume et confirmer avec **OK**.

Si vous utilisez un kit véhicule, son réglage de volume n'a pas d'incidence sur le réglage du téléphone.

## Rappel des numéros précédents

Pour rappeler des numéros composés précédemment :



Appuyer une fois sur la touche Communication.



Rechercher dans la liste le numéro désiré, puis appuyer sur...



... pour le composer.

## Si un numéro est occupé

### Rappel automatique du dernier numéro

**Rap.auto**

Le numéro est automatiquement composé à des intervalles de plus en plus longs, pendant 15 minutes maximum.

### Mémo

**Mémo**

Au bout de 15 minutes, un signal vous invite à rappeler le numéro affiché.

### Préfixe international

En mode veille, pour insérer un préfixe international depuis la liste :



Maintenir **enfoncé** jusqu'à ce que "+" s'affiche. Ce signe remplace les deux premiers chiffres du préfixe international.

**+Liste**

Appuyer, sélectionner le pays.

## Prise d'un appel

Le téléphone doit être en marche (mode veille). Un appel entrant interrompt toutes les autres utilisations du téléphone.

**Réponse** ou 

Un numéro transmis par le réseau s'affiche. Si le nom de l'appelant figure dans le répertoire, il sera affiché au lieu du numéro. Le symbole de la cloche peut être remplacé par une image, selon le réglage.


### Remarque

Enregistrer un numéro ..... page 20  
Décrocher avec toute touche ..... page 42

### Remarque

Vérifiez que vous avez pris l'appel avant de porter le téléphone à l'oreille. Une sonnerie forte risquerait d'occasionner des troubles auditifs !

## Refus d'un appel

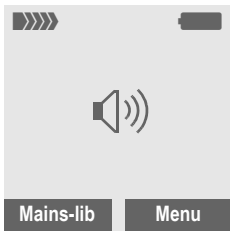
**Rejeter** ou appuyer brièvement sur  .

## Mains-libres

Pendant une communication, vous pouvez poser le téléphone. La conversation se poursuit via le haut-parleur.

**Mains-lib** Activer la fonction mains-libres.

**Oui** Activer.



Utiliser la touche de navigation pour régler le volume.

**Mains-lib** Désactiver.

### Remarque

**Toujours désactiver le mode "mains-libres" avant de porter le téléphone à l'oreille.** Cela évitera les risques de troubles auditifs.


## Mise en attente de l'appel



- En cours de communication, vous pouvez appeler un second correspondant.

**Menu** Ouvrir le menu Communication.

**Garde** Mettre en attente l'appel actuel.

Composer le nouveau numéro/  
**Répertoire** . Une fois la nouvelle communication établie :

**Permut.** Permuter entre les deux correspondants.

- Si vous êtes appelé en cours de communication, vous entendez le "signal d'appel" (p. 43).

**Permut.** Accepter le nouvel appel et mettre en attente l'appel en cours. Pour permuter entre les correspondants, voir ci-dessus.

ou



Mettre fin à l'appel en cours.

**Réponse** Accepter le nouvel appel.

## Conférence



Vous pouvez appeler 5 participants maximum puis les rassembler en conférence. Une fois la nouvelle communication établie :

**Menu** Ouvrir le menu et sélectionner **Garde**. L'appel actuel est mis en attente.



Composer un nouveau numéro. Une fois la nouvelle communication établie ...

**Menu** ... ouvrir le menu et sélectionner **Conférence**. L'appel mis en attente est intégré à la conférence.

Répéter l'opération jusqu'à ce que tous les participants soient intégrés à la conférence (5 participants max.).

## Fin de la conférence



La touche Fin coupe **toutes** les communications de la conférence en même temps.



## Saisie de texte sans T9

Appuyez plusieurs fois sur les touches numériques jusqu'à ce que le caractère s'affiche. Le curseur s'avance après un bref délai.

Exemple :



Appuyer une fois **brèvement** pour écrire la lettre **a**, deux fois pour la lettre **b**, etc. Le premier caractère d'un nom s'écrit automatiquement en MAJUSCULES.

**Maintenir enfoncé** pour écrire les chiffres.

Ä, ä/1-9

Les lettres accentuées et les chiffres s'affichent après les lettres normales.

<C

**Appuyer brièvement** pour effacer le caractère placé avant le curseur, **longuement** pour effacer le mot entier.



Déplacer le curseur (avant/arrière).



**Appuyer brièvement** : Basculer entre *abc*, *Abc*, *T9abc*, *T9Abc*, *123*. L'indicateur d'état s'affiche sur la ligne supérieure de l'écran.

**Maintenir enfoncé** : Affichage de tous les modes de saisie de texte.



**Appuyer brièvement** : Affichage des caractères spéciaux.

**Maintenir enfoncé** : Affichage de toutes les langues de saisie.



**Appuyer une fois/plusieurs fois** :

.,?!' " 0 + - ( ) @ / : \_

**Maintenir enfoncé** : Écrit 0.



Insère un espace. Appuyer deux fois = saut de ligne.

## Caractères spéciaux



Appuyer **brèvement**. Le jeu de caractères s'affiche :

1)	ı	i	_	;	.	,	?	!	+	-
"	'	:	*	/	(	)	¤	¥	\$	£
€	@	\	&	#	[	]	{	}	%	~
<	=	>		^	§	Γ	Δ	Θ	Λ	≡
π	Σ	Φ	Ψ	Ω						

1) Saut de ligne



Sélectionner un caractère.

**Sélect.**

Appuyer.

## Saisie de texte avec T9

Le système "T9" vous permet de saisir plus rapidement vos messages en comparant une succession de lettres avec les mots d'un vaste dictionnaire.

### Activation, désactivation de T9

**Options** Ouvrir le menu de texte, sélectionner **Edition T9**, puis **Edition T9**.

**Modifier** Activer T9.

### Sélection de la Lang. d'entrée.

Sélectionner la langue dans laquelle écrire le message.

**Options** Ouvrir le menu de texte, sélectionner **Edition T9**, puis : **Langue**.

**Sélect.** Valider. La nouvelle langue est définie.

### Saisie d'un mot avec T9

L'affichage change à mesure de la saisie. Il est donc préférable de terminer la saisie d'un mot avant de regarder l'écran.

Il suffit d'appuyer **une seule fois** sur les touches correspondant aux lettres choisies. Pour "hôtel", par exemple :



Appuyer brièvement pour **T9Abc**, puis



appuyer.

Un espace termine un mot.

N'utilisez pas de caractères spéciaux tels que "ô", mais utilisez le caractère normal correspondant, p. ex. "o", T9 se charge du reste.

#### Remarque



Insère un point. Le mot se termine lorsqu'il est suivi d'un espace. A l'intérieur d'un mot, le point correspond à une apostrophe/un trait d'union.

p. ex. **l.opérateur** = l'opérateur.  
Déplacer vers la droite. Termine le mot.



**Appuyer brièvement** : Basculer entre : **abc, Abc, T9abc, T9Abc, 123**. Indicateur d'état sur la première ligne de l'écran.

**Maintenir enfoncé** : Affichage de tous les modes de saisie de texte.



**Appuyer brièvement** : Sélectionner des caractères spéciaux (p. 16).

**Maintenir enfoncé** : Affichage de toutes les langues de saisie.

### Propositions de mots T9

Lorsque le dictionnaire offre plusieurs possibilités pour une séquence de touches (un mot), la plus vraisemblable est affichée en premier.

Le mot doit s'afficher en **vidéo inverse**. Ensuite, appuyer sur les boutons :



Le mot affiché est remplacé par un autre. Si ce mot ne convient pas non plus, répéter jusqu'à ce que le mot correct s'affiche.

Pour ajouter un mot dans le dictionnaire :

**Aj. mot** Sélectionner.

Ecrire le mot sans T9 et l'insérer dans le dictionnaire avec **OK**.

## Correction d'un mot

Mots écrits **avec** T9 :



Se déplacer de mot en mot, vers la droite/gauche jusqu'à ce que le mot désiré s'affiche en **vidéo inverse**.



Faire défiler les propositions T9.



Effacer le caractère à gauche du curseur **et** afficher un nouveau mot possible.

Mots écrits **sans** T9 :



Se déplacer de caractère en caractère, vers la droite/gauche.



Effacer le caractère à gauche du curseur.



Les caractères sont insérés à la position du curseur.

T9® Text Input fait au moins l'objet de l'un des brevets suivants :

Etats-Unis – Brevets n° 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928, et 6,011,554 ;

Canada – Brevets n° 1,331,057 ;

Royaume-Uni – Brevet n° 2238414B ;

Hong Kong – Brevet standard n° HK0940329 ;

République de Singapour – Brevet n° 51383 ;

Brevet européen n° 0 842 463 (96927260.8)

DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB ;

des brevets supplémentaires sont en cours d'homologation dans le monde entier.

## Modules texte

Le téléphone contient des textes prédéfinis que vous pouvez ajouter à vos messages (SMS, MMS). Vous pouvez également en créer et en enregistrer.

Contrairement aux textes personnels enregistrés, il est impossible de modifier ou de supprimer des textes prédéfinis.

## Rédaction d'un texte personnel enregistré

**Menu** → → Module texte

**Options** Sélectionner <Nulle entrée>.



Rédiger un texte.

## Utilisation de modules texte



Rédiger le message (SMS, MMS).

**Options** Appuyer.



Sélectionner **Modules texte**.



Sélectionner le texte prédéfini dans la liste.

**Sélect.** Valider. Le texte s'affiche.

**Sélect.** Valider. Le texte est inséré dans le message à droite du curseur.

Le répertoire peut stocker jusqu'à 500 entrées qui sont gérées dans la mémoire du téléphone. Vous pouvez néanmoins échanger des données entre le répertoire et la carte SIM.

## <Nvle entrée>

Créez une entrée dans le répertoire standard.



Ouvrir **Répertoire**  
(en mode veille).



Sélectionner <Nvle entrée>.

**Editer**

Sélectionner.



Compléter les champs de saisie. Le nombre maximal de caractères s'affiche à l'écran.

**Sauver**

Enregistrer la nouvelle entrée.

## Groupes

Vous pouvez attribuer des entrées à différents groupes, voir page 20.

## Image

Attribuez une image (visage) à une entrée. Elle s'affiche lorsque vous êtes en communication avec le numéro correspondant.

**Modifier** Appuyer et choisir un visage.

(Au début, la liste est vide, sélectionner **Options**, puis **Explorer**. Ensuite, choisir une image et la copier dans ce dossier Visages spécial).

**Joindre** L'image est affectée au numéro.

## Attribution/séparation d'une image

Si une image est attribuée à un numéro de téléphone, il est possible de la supprimer ou de la remplacer.



Sélectionner une entrée avec une image dans le répertoire.

**Options** Appuyer.

**Sélect.** Sélectionner une image.

**Disjoindre** L'attribution est supprimée après validation.

### Touche programme gauche :

Lorsque vous faites défiler le contenu d'une entrée, la touche programme droite se modifie en fonction du champ de saisie :

**Lire** Afficher l'image correspondante.

## Appel (recherche d'une entrée)



Ouvrir Répertoire.



Sélectionner un nom en entrant la première lettre et/ou en faisant défiler l'affichage.



Le numéro est composé.

## Modification d'une entrée



Sélectionner l'entrée requise dans le répertoire.

**Options**

Appuyer. Sélectionner **Editer**.



Sélectionner le champ à modifier et appuyer sur **Editer** (ou, si vous modifiez une entrée de groupe, appuyer sur **Modifier**).



Apporter les modifications.

**Options**

Appuyer. Sélectionner **Sauver**.

### Remarque

Informations sur la saisie de texte .....page 16

## Groupes

Quatre groupes sont prédéfinis dans votre téléphone pour vous permettre de classer clairement vos entrées de répertoire. Vous pouvez tous les renommer :

**Menu** →  → **Groupes**

ou



Ouvrir **Répertoire** (en mode veille).

<**Groupes**> Sélectionner (le nom du groupe est suivi du nombre d'entrées).



Mettre en surbrillance un groupe à renommer.

**Options**

Ouvrir le menu.

**Renommer** Sélectionner et donner un nouveau nom au groupe.


### Remarque

**Pas de groupe:** Comprend toutes les entrées du répertoire qui ne font partie d'aucun groupe (nom non modifiable).

SMS à un groupe..... page 29

## Sonnerie pour un groupe

Si vous attribuez une sonnerie à un groupe, elle retentit lorsque l'un de ses membres appelle.

**Menu** →  → **Sonneries**  
→ **Mélodies** → **Appels groupe**



Sélectionner un groupe.

**Sélect.** Appuyer.



Choisir une sonnerie.

**Sélect.** Appuyer.

## Carte de visite

Créez votre carte de visite et envoyez-la par SMS à un autre téléphone GSM.

**Menu** →  → **Carte de visite**

Si aucune carte de visite n'a encore été créée, vous êtes directement invité à effectuer la saisie.



Passer d'un champ à un autre pour entrer vos coordonnées :

**Nom** ; **Num. téléphone** ;  
**Adresse** ; **E-Mail** ; **Groupes** ;  
**Insérer image**

**Sauver** Appuyer.

### Remarque

Le contenu de la carte de visite correspond au format international (vCard).

**Options** Menu du répertoire.

## Entrée SIM

L'entrée SIM peut être utilisée pour effectuer un appel. Vous pouvez afficher, copier dans le répertoire et supprimer des entrées SIM et afficher la capacité de la carte SIM.

### Copie dans le répertoire

**Menu** →  → **Entrées SIM**

**Options** Le menu d'options permet de copier des entrées SIM une par une ou toutes simultanément.

Les entrées stockées sur la carte SIM peuvent être utilisées sur d'autres téléphones GSM.

Le téléphone enregistre les numéros des derniers appels en vue de faciliter le rappel.

**Menu** → 



Choisir une liste d'appel et appuyer sur **Sélect.**



Sélectionner un numéro de téléphone.



Composer le numéro.

### Appels perdus

Les numéros des appels perdus sont enregistrés en vue d'un rappel (si le réseau prend en charge la fonction d'identification de l'appelant).

### Appels reçus

Les appels reçus sont répertoriés si le réseau prend en charge l'identification de l'appelant.

### Appels émis

Accès aux derniers numéros composés.



Accès rapide en mode veille.

### Effacer enregistrements

Le contenu de toutes les listes d'appel est effacé.

### Menu de liste d'appel

Ce menu peut être sélectionné si une entrée est mise en surbrillance.

**Options** Ouvrir le menu de liste.

### Durée/coûts

Vous pouvez afficher le coût et la durée d'une communication et régler un nombre limite d'unités pour les appels sortants.

**Menu** →  → **Durée/coûts**

Sélectionner une fonction :

**Dernier appel**, **Tous appels sortants**, **Appels reçus**, **Unités rest.**

**Sélect.** Afficher les données.

Une fois affichées, vous pouvez procéder comme suit :

**Réinit.** Rétablir l'affichage.

**OK** Mettre fin à l'affichage.

### Réglages taxation

**Menu** →  → **Durée/coûts**  
→ **Réglages taxation**

#### Devise

(demande le code PIN 2)

Devise pour l'affichage des coûts.

#### Coût/unité

(demande le code PIN 2)

Coût par unité/période.

#### Limite crédit

(demande le code PIN 2)

Sur les cartes SIM spéciales, définir un crédit/un temps d'utilisation.

#### Affichage auto.

La durée et le coût sont automatiquement affichés pour chaque appel.

## Navigateur Internet (WAP)

**Menu** →  → Internet

Accédez aux dernières informations sur Internet, dans un format adapté à l'écran de votre téléphone.

L'accès à Internet peut nécessiter un abonnement auprès de l'opérateur.

### Page d'accueil

Une connexion est établie avec le portail de l'opérateur (peut être spécifiée/configurée par défaut par l'opérateur).

### URL préféré

Liste des URL pour accès rapide.

### Internet


Le navigateur est activé lors de la sélection de la page d'accueil. Les fonctions des touches programme varient en fonction de la page, par ex. "lien" ou "menu". Le contenu des menus d'options est également variable.

#### Autres informations

**Options** Ouvrir le menu du navigateur.

 Chargement de la page.

 Connexion sécurisée.

 Sélection de caractères spéciaux, tels que @, ~, \, voir page 16.

## Fin de la connexion



Maintenir **enfoncé** pour couper la connexion et fermer le navigateur.

## Profils WAP

**Menu** →  → Internet → Profils

Le paramétrage du téléphone pour l'accès à Internet est fonction de l'opérateur. Lorsque les réglages ont déjà été effectués par l'opérateur, sélectionnez et activez le profil. Si vous devez configurer le profil d'accès manuellement, consultez votre opérateur au besoin.

### Activation du profil WAP

Vous pouvez changer de profil chaque fois que vous accédez à Internet (si le profil a été paramétré antérieurement).



Sélectionner le profil, puis appuyer sur **Sélect.**

### Définition du profil WAP

Vous pouvez configurer 10 profils WAP au maximum (cette fonction est peut-être limitée par l'opérateur). Les entrées peuvent différer selon l'opérateur.



Sélectionner le profil, puis appuyer sur **Editer**. Remplir les champs de données.

Pour sélectionner les profils de connexion, voir **Profils Data**, page 44.



## Jeux

Le téléphone comprend des jeux.

**Menu** →  → Jeux



Sélectionner le jeu, puis appuyer sur **Sélect.**

Des instructions spéciales et/ou notes figurent dans le menu **Options** de chaque jeu.

Vous pouvez entrer des rendez-vous dans le calendrier.



→ Sélectionner la fonction.

## Calendrier

Le calendrier comprend des vues mensuelles, hebdomadaires et agenda.

Déplacement avec la touche de navigation en fonction du mode d'affichage :



Défiler entre les semaines/jours/heures.

### Agenda

Liste des rendez-vous de la journée.

Les rendez-vous de la journée s'affichent dans l'agenda dans l'ordre chronologique. Au moment du rendez-vous, si une alarme est programmée, vous entendez un bip.

## Rendez-vous

Saisie d'un nouveau rendez-vous :



Sélectionner <Nvlle entrée>.



Effectuer les entrées champ par champ.

### Editer

Faire défiler les affichages dans les champs de sélection.

**Nouv. entrée**

Type:  
Réunion

Description:

Emplacement:

Editer
Sauver

### Types de rendez-vous :



**Mémo.** Description :  
128 caractères max.



**Appel.** Entrer le numéro de téléphone. Il s'affiche avec l'alarme.



**Réunion.** Description :  
128 caractères max.

### Alarme :

Sélectionner l'heure de l'alarme retentissant avant le rendez-vous :

Ponctuel, 5 min avant , 15 min. avant,  
30 min. avant, 1 heure avant,  
1 jour avant, 1 semaine avant,  
Désactivées.



**Répétition :**

Sélectionner un intervalle de répétition du rendez-vous :

Non, Quotidienne, Hebdomadaire, Mensuelle, Annuel

**Sauver** Enregistrer le rendez-vous.

**Remarque**

Affichage à l'écran indiquant qu'une alarme est programmée :  réveil,  rendez-vous.

Désactivation de toutes les alarmes..... page 33

Paramétrage de la tonalité d'alarme ..... page 42

## Message vocal/ Messagerie

La plupart des opérateurs mettent un répondeur externe à votre disposition. Dans cette messagerie vocale, l'appelant peut enregistrer un message à votre attention.

- Si votre téléphone est arrêté ou ne peut pas recevoir d'appels.
- Si vous ne voulez pas répondre.
- Si vous êtes en train de téléphoner.

Vous devrez peut-être vous abonner à ce service auprès de votre opérateur et effectuer des réglages manuels.

## Configuration

Votre opérateur vous communique deux numéros :

### Enregistrement du numéro de la messagerie

Appelez ce numéro pour écouter les messages vocaux reçus.

**Menu** →  → Réglage msg.  
→ Changer n° messagerie

Entrer le numéro de la messagerie et valider avec **OK**.

### Enregistrement du numéro de renvoi



Les appels sont renvoyés vers ce numéro.

**Menu** →  → Réglages tél.  
→ Renvoi  
→ p. ex. Non répondu → Régler

Entrer le numéro de renvoi des appels et l'enregistrer auprès du réseau en appuyant sur **OK**. Validation au bout de quelques secondes. Pour plus d'informations sur le renvoi d'appel, voir page 43.

## Ecoute

L'arrivée d'un nouveau message peut être signalée de la manière suivante :

Une icône  avec un bip ou  un SMS indique la réception d'un nouveau message vocal. Appelez la messagerie et écoutez vos messages.



**Maintenir enfoncé** (entrer une seule fois le numéro de la messagerie, le cas échéant). Valider avec **OK** ou **Répond.**, selon votre opérateur.

## Service info.

**Menu** →  → Réglage msg.  
→ Service info.

Certains opérateurs offrent des services d'information (canaux info). Si la réception est activée, vous recevez des messages concernant les thèmes activés dans votre **Liste thèmes**.

Vous pouvez transmettre / recevoir de très longs messages (jusqu'à 912 / 1368 caractères) sur votre téléphone : ils sont automatiquement composés de plusieurs messages SMS "normaux" (attention : les frais peuvent être plus élevés).

Vous pouvez également insérer des images et des sons dans un SMS.

## Rédaction et envoi de messages SMS

**Menu** →  → Nouvel SMS



Rédiger un texte (informations sur la saisie de texte, voir page 16).



Appuyer.



Entrer le numéro de téléphone ou le sélectionner dans le répertoire.

**OK**

Valider. Transmettre le SMS au centre de service pour expédition.

## Réception d'un SMS



Annonce de la réception d'un nouveau SMS à l'écran. Pour le lire, appuyer sur la touche programme gauche.



Faire défiler le message ligne par ligne.

**Répondre**

Fonction permettant une réponse directe.

### Sonneries, icônes...

Vous pouvez recevoir des sonneries, icônes et animations via SMS.



Sélectionner l'élément reçu.

### Sauver

Sélectionner et enregistrer l'élément dans le dossier spécifique.

## Archive

**Menu** →  → Archive SMS

La liste des SMS enregistrés dans l'appareil s'affiche.

## Fonctions spéciales

**Options** Ouvrir le menu d'options.

### SMS to group

Envoyer le SMS sous forme de "circulaire" à un groupe de destinataires :

**Envoyer** Sélectionner.

**Groupes** Appuyer. Le répertoire s'ouvre. Sélectionner un groupe et envoyer le SMS.

### Images & sons

Insérer des images et des sons dans le message.

#### Images & sons

Sélectionner.



Sélectionner la section, puis choisir une entrée et confirmer.

### Texte prédéfini

#### Modules texte

Sélectionner. Utiliser des textes prédéfinis (p. 17).

Le **Multimedia Messaging Service** permet d'envoyer à un autre téléphone mobile ou à une adresse e-mail des textes, des images (y compris des photos) et des sons dans un message combiné.

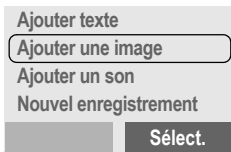
Tous les éléments d'un MMS sont fusionnés dans un "diaporama".

Selon les réglages de votre téléphone, vous recevrez automatiquement le message complet ou une notification indiquant qu'un MMS a été enregistré sur le réseau, ainsi que son expéditeur et sa taille. Vous pouvez alors le télécharger sur le téléphone pour le lire.

## Rédaction/envoi de messages MMS

Un MMS se compose de l'en-tête d'adresse et du contenu.

**Menu** →  → Nouvel MMS



**Sélect.**

**Editer**

Choisir le premier objet de contenu du nouveau MMS.

Appuyer.

Utiliser la touche programme Editer pour la composition jusqu'à ce que le message soit prêt.

### Pour prévisualiser un message

**Options**

Appuyer. Sélectionner Affichage.

### Insertion d'autres diapos

**Editer**

Ouvrir le menu.

### Nouvelle diapo

Sélectionner.

### Pour envoyer le MMS

**Options**

Appuyer.

**Envoyer**

Sélectionner.

### Saisie de l'adresse MMS



**A : /Cc : /Cci :** Numéro de téléphone / adresse e-mail du destinataire.



**Objet :** Entrer l'en-tête.

**Priorité :** sélectionner la priorité en appuyant sur **Editer** et choisir parmi Faible, Normale et Haute.

## Message MMS avec applications Photo/Enregistreur

Prenez une photo à l'aide de l'appareil photo QuickPic, ajoutez-y votre enregistrement et envoyez un message via MMS !

Après l'activation de l'appareil photo

**Prendre** Prendre une photo.

**Options** Appuyer et faire défiler jusqu'à la fonctionnalité **Envoyer dans MMS**.

Sélectionner la qualité d'image requise (haute/basse résolution).

**Ajouter** Appuyer et sélectionner **Nouvel enregistrement**.

**Enregist.** Appuyer, l'enregistrement commence immédiatement.

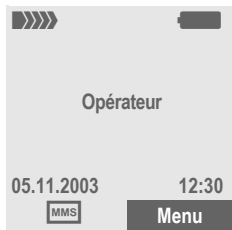
**Stop** – appuyer pour terminer l'enregistrement,

**Lire** – appuyer pour lire le message enregistré, puis sur **Quitter** pour exécuter l'application MMS.

**Options** Ouvrir le menu et sélectionner **Envoi**. Indiquer l'adresse du destinataire et l'objet du message. Il est prêt à l'envoi !

## Réception/lecture d'un MMS

**MMS** / **N** Annonce de la réception d'un nouveau MMS à l'écran.




Pour le lire, appuyer sur la touche programme gauche.

Selon le profil configuré (p. 32) :

- le MMS est affiché

**ou**

- ouvrir la notification. Appuyer sur **Lire** pour recevoir le MMS complet.

Annuler la fonction avec  .

Vous pourrez trouver les fonctions de modification des MMS sous **Options**.



## Listes de messages

Tous les messages SMS et MMS sont enregistrés dans l'une des listes suivantes en fonction de leur état.

### Bte réception

**Menu** →  → Bte réception  
→ Type de message.

La liste des messages SMS ou MMS reçus s'affiche.

### Non envoyé

**Menu** →  → Non envoyé  
→ Type de message.

La liste des messages SMS ou MMS qui n'ont pas encore été envoyés correctement s'affiche.


### Envoyé

**Menu** →  → Envoyé  
→ Type de message.

La liste des messages SMS ou MMS envoyés s'affiche.

**Options** Pour modifier les messages, de nombreux menus fonctionnels sont disponibles.

## Profils de messages

**Menu** →  → Réglage msg.  
→ Sélectionner le type de profil de message.

Vous devez créer des profils pour les fonctions SMS et MMS. Les caractéristiques de transmission y sont définies. Les données des profils SMS et MMS ont peut-être déjà été saisies. Sinon, votre opérateur vous fournira les informations nécessaires.

Vous trouverez d'autres informations dans les instructions d'utilisation détaillées sur Internet à l'adresse :

[www.my-siemens.com/c62](http://www.my-siemens.com/c62)

#### Remarque

Réglages T9..... page 41

Un profil permet de regrouper plusieurs réglages sous **une seule** fonction, par exemple afin d'adapter le téléphone au bruit ambiant.

- Cinq profils standard sont fournis avec des réglages par défaut. Vous pouvez néanmoins les modifier : **Envir. normal**, **Envir. silenc.**, **Envir. bruyant**, **Kit véhicule**, **Casque d'écoute**.
- Vous pouvez définir deux profils personnels (<Vide>).
- Il est impossible de modifier le profil spécial **Mode avion**.

## Activer

Menu → 



Sélectionner un profil par défaut ou personnel.

**Activer**

Activer le profil.

<input type="radio"/>	Envir. normal
<input checked="" type="radio"/>	Envir. silenc.
<input type="radio"/>	Envir. bruyant
<b>Activer</b>	
<b>Options</b>	

## Réglages



Sélectionner le profil.

**Options**

Ouvrir le menu et sélectionner **Modif. réglages**. La liste des fonctions disponibles s'affiche.

## Kit véhicule

Si vous utilisez un kit véhicule Siemens d'origine (p. 46), le profil s'active automatiquement.

## Casque d'écoute

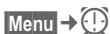
Si vous utilisez un kit piéton Siemens d'origine (p. 46), le profil s'active automatiquement dès le branchement du kit.

## Mode avion

Toutes les alarmes (rendez-vous, réveil) sont désactivées. Ce profil **ne peut pas être modifié**. Lorsqu'il est sélectionné, le téléphone s'éteint.

## Fonctionnement normal

Dès le retour en mode normal après un arrêt du téléphone, le profil par défaut est activé.



→ Sélectionner la fonction.

## Menu SAT

Votre opérateur peut proposer des applications spéciales (telles que la banque mobile, la bourse, etc.) via la carte SIM.

Si vous possédez ce type de carte SIM, le menu SAT (Sim Application Toolkit) s'affichera dans le menu principal sous Extras ou directement au-dessus de la touche de navigation (à gauche).



Symbole du menu SAT.

En présence de plusieurs applications, elles s'affichent dans un menu.

Grâce au menu SAT, votre téléphone est prêt à prendre en charge de futurs ajouts à l'offre de votre opérateur. Pour plus d'informations, contactez votre opérateur.

## Alarme/Réveil

L'alarme retentit à l'heure que vous avez indiquée, même lorsque le téléphone est désactivé.

**Marche / Arrêt**

Activer/désactiver l'alarme.

## Réglage

**Modifier**

Afficher les jours et l'heure du réveil.



Rechercher les jours.

**Editer**

Définir les jours auxquels vous souhaitez être réveillé, puis **OK**.

## Calculatrice



Entrer un nombre (8 chiffres maximum).



Sélectionner la fonction de calcul.



Le résultat s'affiche.

**. = + - \* /**

Appuyer plusieurs fois sur la touche programme droite.

**±**

Basculer entre les signes "+" et "-".

**%**

Calcul du pourcentage.



Enregistrer, rappeler un nombre.

**e**

Exposant (deux chiffres max.).

Touches spéciales :



Insérer une virgule décimale.



Ajouter (maintenir **enfoncée**).

## Enregistreur

Vous pouvez utiliser cette application pour enregistrer, lire et gérer des sons et messages vocaux.

**Menu** →  → Enregistreur

ou

**Menu** →  → Nouvel MMS  
→ Nouvel enregistrement

### Enregistrement individuel

Utilisez le microphone intégré pour enregistrer des sons, des mélodies et des messages vocaux.



Sélectionner  
<Nv. enregistr.>.

**Enregist.** Appuyer.  
L'enregistrement commence. Le temps maximal disponible est affiché, ainsi que la durée de l'enregistrement en cours.

**Pause** Interrompt l'enregistrement, reprendre en appuyant sur **Enregist.**

**Stop** Terminer l'enregistrement.

**Sauver** Nommer l'enregistrement.

**OK** Valider.

### Remarque

Si vous recevez un appel pendant l'enregistrement, ce dernier est mémorisé sous un nom par défaut (aa-mm-jj\_hh-mm-ss) et peut être renommé ultérieurement.

## Lecture

<Nv. enregistr.>

03-07-22\_23-05-15

Mon son 1

**Lire**

**Options**



Sélectionner  
l'enregistrement.

**Lire**

Vous êtes invité à l'écouter par le haut-parleur,  
**Non** / **Oui**.

### Menu des fichiers son

**Options** Ouvrir le menu.

**Lire** Lit le fichier sélectionné.

**Mains-libres** Active/désactive le mode mains-libres.

**Nv. enregistr.** Enregistre un nouveau fichier.

**Effacer** Supprime le fichier sélectionné.

**Effacer tout** Supprime tous les fichiers.

**Renommer** Renomme le fichier sélectionné.

## Chronomètre

Deux temps intermédiaires peuvent être chronométrés et enregistrés.

**Réinit.** Remettre à zéro.



Démarrer/arrêter.



Temps intermédiaire.

## Cte à rebours

Une durée définie s'écoule. Les 3 dernières secondes sont signalées par un bip. Un bip spécial retentit à la fin.

**Définir** Définir la période.

**Démar.** Démarrer le compteur.

**Stop** Interrompre le compteur.

**Editer** Modifier la période.

**Réinit.** Remettre le compteur à l'heure de début.

## Photo (accessoires)

Sur votre téléphone, vous pouvez afficher, enregistrer et envoyer immédiatement des photos prises avec l'appareil photo QuickPic. Les images peuvent être prises en deux formats :

- Basse résolution : QQVGA 160 × 120 pixels, capacité mémoire maximale de 6 Ko pour un envoi sous forme de message MMS (p. 30).
- Haute résolution : VGA 640 × 480 pixels, capacité mémoire maximale de 40 Ko pour une image, par ex. pour la poursuite du traitement sur PC. Pour l'affichage sur l'écran du téléphone, une image QQVGA est créée pour chaque cliché VGA.

**Photo** Appuyer lorsque l'appareil photo est raccordé (en mode veille).

ou

**Menu** →  → Photo

Le nombre de photos encore disponible s'affiche.

**OK** Valider.

La dernière photo prise s'affiche.



Faire défiler les photos.

## Image

Une photo nécessite quelques secondes de traitement.

**Prendre** Appuyer. Vous entendez une tonalité d'avertissement à l'expiration de la durée d'exposition. La photo s'affiche à l'écran et est automatiquement enregistrée.

## Flash

Le menu d'options permet d'activer ou de désactiver le flash.

Lorsqu'il est activé, vous êtes invité, avant de prendre la photo, à le charger :

**Charger** Appuyer **brèvement**.  
Le flash est chargé.

**Prendre** Appuyer, la photo est prise.

## Envoi d'une photo via MMS

Vous pouvez aisément envoyer une photo comme MMS juste après l'avoir prise.

**Options** Ouvrir le menu.

### Envoyer dans MMS

Sélectionner. Choisir une résolution d'image requise (haute/basse).

L'éditeur MMS démarre. Il suffit de compléter les champs de saisie comme vous le faites lors de l'envoi d'un message MMS (p. 30).

Il est possible d'attribuer un numéro de téléphone important ou une fonction à la touche programme gauche et aux touches numériques 2 à 9 (numéros abrégés). Il est alors possible de composer le numéro de téléphone ou d'exécuter la fonction en appuyant sur la touche correspondante.

## Touche programme gauche

Vous pouvez attribuer une fonction/ un numéro à cette touche pour un accès rapide.

### Modification (exemple)

**Internet** Appuyer **brèvement**.

**Modifier** Sélectionner l'application, par ex. **Nv. SMS**.  
**Numéro tél.** : Choisir un nom (p. ex. "Carole") dans le répertoire.

**Sélect.** Valider le réglage.

### Utilisation (exemple)

Touche programme avec numéro/ nom attribué.

**Carol** Maintenir **enfoncée**.

## Touches de numérotation abrégée

Vous pouvez utiliser les touches 2 à 9 comme touches de numérotation abrégée. La touche 1 est réservée à la messagerie (page 27).

### Modification (exemple)



Appuyer sur une touche numérique non affectée (2–9) :

### Définir

Sélectionner l'application.  
**Numéro tél.** : sélectionner depuis le répertoire.  
**URL préféré** : sélectionner un URL dans les signets.

### Sélect.

Valider le réglage.

### Utilisation (exemple)



Maintenir la touche **enfoncée**.

## Mon menu

**MonMenu** Personnaliser votre menu. La liste des 10 entrées est prédéfinie, mais elle peut être modifiée.

## Modif.réglages

Chaque entrée programmée peut être remplacée par une autre entrée de la liste de sélection de **Mon menu**.



Sélectionner l'entrée.

### Options

Appuyer et sélectionner **Modif.réglages**.

**Sélect.** Appuyer.



Sélectionner la **nouvelle** entrée dans la liste de sélection.

**Définir** Appuyer.

Si la nouvelle entrée sélectionnée est un numéro de téléphone ou un favori WAP, l'application correspondante s'ouvre.

## **RAZ ttes val.**

**Options** Appuyer et sélectionner **RAZ ttes val.**

Après confirmation et saisie du code appareil, les entrées par défaut sont réinitialisées.



Pour organiser vos fichiers, vous disposez de l'explorateur de fichiers, que vous pouvez utiliser comme un gestionnaire de fichiers PC. Dans l'explorateur, 5 dossiers spéciaux sont créés pour différents types de fichiers.

**Menu** → 

Les dossiers et fichiers suivants sont affichés :

Dossier	Contenu	Format
Animations	Animations	*.bmx *.gif
Camera	Photos prises par l'appareil photo.	*.jpg
Color scheme	Sélection de modèles de couleur	*.col
Pictures	Images.	*.bmp, *.wbmp, *.jpg, *.gif, *.png, *.ems
Sounds	Sonneries, mélodies, mémos vocaux.	*.mid, *.imy, *.amr



Faire défiler avec la touche de navigation.

**Ouvrir**

Ouvrir le dossier ou exécuter le fichier à l'aide des applications correspondantes.

## Menu de liste de fichiers

**Options** Ouvrir le menu.

<b>Ouvrir</b>	Ouvrir le fichier. Grâce au modèle de couleur, vous pouvez <b>Activer</b> votre sélection.
<b>Effacer</b>	Effacer l'entrée sélectionnée.
<b>Effacer tout</b>	Effacer toutes les entrées.
<b>Renommer</b>	Modifier l'entrée sélectionnée.
<b>Envoyer via...</b>	MMS. Cette fonction est disponible avec les dossiers Camera, Pictures et Sounds.
<b>Trier</b>	Définir les critères de tri (alphabétique, type).
<b>Caractérist.</b>	Informations relatives au fichier ou au dossier sélectionné.
<b>Info disque</b>	Affichage de la capacité mémoire utilisée/libre.


## Ecran

**Menu** →  → Ecran

→ Sélectionner une fonction.

## Langue

Régler la langue des textes affichés. Avec "Automatique", vous définissez la langue de votre opérateur d'origine. Rétablir cette langue en mode veille :

\* # 0 0 0 0 # 

## Edition T9

### Edition T9

Activer ou désactiver le système d'écriture intuitive.

### Lang. d'entrée

Sélectionner la langue pour la saisie de texte.

## Fond d'écran

Paramétrer le fond de l'écran.

## Logo

Sélectionner l'image à afficher à la place du logo de l'opérateur.

Logos supplémentaires :  
[www.my-siemens.com/logos](http://www.my-siemens.com/logos)

## Modèles coul.

Sélectionner le modèle de couleur pour l'ensemble du système.

## Economiseur

L'économiseur est activé après 2 minutes.

Vous pouvez choisir le style de l'économiseur parmi trois alternatives :

Horloge, Image ou Econ. énergie.

Un appel entrant ou un appui sur une touche désactive la fonction d'économiseur.

Economiseurs supplémentaires :  
[www.my-siemens.com/screensaver](http://www.my-siemens.com/screensaver)

## Anim. démarr.

Activer/désactiver l'animation à afficher lors de la mise en marche du téléphone.

## Anim. arrêt

Activer/désactiver l'animation à afficher lors de l'arrêt du téléphone.

## Accueil perso.

Entrer le texte d'accueil affiché à la place d'une animation lors de la mise en marche du téléphone.


## Eclairage

Activer/désactiver l'éclairage de l'écran ou le régler sur "Automatique" (désactiver l'éclairage augmente l'autonomie en veille).

## Contraste

Paramétrer le contraste de l'écran.

## Sonneries

**Menu** →  → **Sonneries**  
→ Sélectionner la fonction.

### Réglage son.

Activer/désactiver la sonnerie ou la réduire à un simple bip.

### Vibreur

Activer/désactiver le vibreur (en plus de la sonnerie).

### Volume

Définir le volume des sonneries.

#### Remarque

Vérifiez que vous avez pris l'appel avant de porter le téléphone à l'oreille. Une sonnerie forte risquerait d'occasionner des troubles auditifs !

### Mélodies

Sélectionner séparément les sonneries des différents types d'appels/fonctions.

### Filtrage appel

Seuls les appels dont les numéros figurent dans le répertoire ou appartiennent à un groupe déterminé seront signalés acoustiquement ou par le vibreur. Les autres seront uniquement affichés à l'écran.

## Sons clavier

Vous pouvez paramétrer le son émis lors de la pression sur une touche : **Clic**, **Tonalité** ou **Silencieux**

### Bip de minute

En cours d'appel, vous entendez un bip toutes les minutes.

### Ton. services


Activer/désactiver les tonalités de service et d'alarme.

## Clavier

**Menu** →  → **Clavier**  
→ Sélectionner la fonction.

### Décr.tte touch


Vous pouvez prendre les appels entrants en appuyant sur une touche quelconque.

(sauf  ).

### Sons clavier

Vous pouvez paramétrer le son émis lors de la pression sur une touche : **Clic**, **Tonalité** ou **Silencieux**

## Réglages tél.

**Menu** →  → Réglages tél.  
→ Sélectionner la fonction.

### Mis en attente

Si vous êtes abonné à ce service, vous pouvez vérifier s'il est bien paramétré et l'activer ou le désactiver.

### Cacher ident.

Si cette fonction est activée, votre numéro ne s'affiche pas sur l'écran de votre correspondant (selon l'opérateur).

## Renvoi

Vous pouvez définir les conditions de renvoi des appels vers votre messagerie ou un autre numéro.

### Paramétrage d'un renvoi (exemple) :

#### Non répondus



Sélectionner **Non répondus** (englobe les conditions **Si injoignable**, **Si ss réponse**, **Si occupé**).

**Sélect.** Appuyer et sélectionner **Régler**. Entrer le numéro vers lequel renvoyer les appels.

**OK** Appuyer. Après une courte pause, le réglage est confirmé par le réseau.

### Tous appels



Renvoyer tous les appels. Symbole sur la première ligne de l'écran en mode veille.

### Vérifier état

Après une courte pause, les informations actuelles s'affichent.



Condition réglée, non réglée.




Etat inconnu (p. ex. avec une nouvelle carte SIM).

### Supprim. tout

Tous les renvois définis sont supprimés.

## Conf. standard

Rétablir les valeurs par défaut du téléphone (réglages d'usine).

\* # 9 9 9 9 # 


## Num. appareil

Afficher le numéro d'appareil (IMEI) et la version du logiciel.

## Arrêt autom.

Le téléphone sera arrêté tous les jours à l'heure programmée.

## Horloge

**Menu** →  → Horloge  
→ Sélectionner la fonction.

### Heure/Date



Sélectionner **Heure** ou **Date**.

**Modifier** Appuyer et modifier la date ou l'heure.

**OK** Appuyer.

#### Remarque

Si la batterie est retirée durant plus de 30 secondes environ, vous devez de nouveau régler l'heure.

### Fuseaux hor.

Indiquer le fuseau horaire dans lequel vous vous trouvez actuellement.

### Format date

Sélectionner JJ.MM.AAAA ou MM/JJ/AAAA.

### Format heure

Sélectionner Format 24h. ou Format 12h..

### Montrer horl.

Activer/désactiver l'affichage de l'horloge.

## Mod./Données

**Menu** →  → Mod./Données  
→ Sélectionner la fonction.

### GPRS



**Oui** / **Non** Activer/désactiver la fonction GPRS.

### Infos GPRS

Afficher les informations sur la connexion.

### Profils Data

Pour les applications **MMS**, **Wap**, vous devez avoir paramétré et activé au moins un profil de connexion.

Au besoin, entrer les **Réglages CSD** et les **Réglages GPRS** (vous recevrez des informations à ce sujet auprès de votre opérateur) :



Sélectionner un profil.

**Editer** Appuyer, sélectionner **Réglages CSD** ou **Réglages GPRS**.

**Editer** Appuyer.



Entrer des données.

**Sauver** Enregistrer les réglages.

## Sécurité

**Menu** →  → Sécurité  
→ Sélectionner la fonction.

### Codes PIN

Utilisation PIN, Changer PIN, Changer PIN2, Chg. code app. (voir page 11).

### Uniquement

Limiter les appels aux numéros du répertoire protégés par SIM.

### SIM unique

En entrant un code appareil, le téléphone peut être lié à une carte SIM.

### Restr. appels

La restriction des appels limite l'utilisation de votre carte SIM.

**Appels émis:** Tous les appels sortants, sauf vers les numéros d'urgence 999 et 112, sont interdits.

**Vers internat.:** Seuls les appels nationaux sont possibles.

**Int.sf.origin.:** Les appels internationaux sont interdits, sauf vers votre pays d'origine.


**Appels reçus:** Le téléphone est verrouillé pour tous les appels entrants.

**Si autre rés.:** En dehors de votre réseau d'origine, vous ne pouvez recevoir aucun appel.

**Contrôle état:** Contrôler l'état des restrictions de réseau.

**Supprim. tout:** Supprimer toutes les restrictions.

## Réseau

**Menu** →  → Réseau  
→ Sélectionner la fonction.

### Ligne

**Deux numéros de téléphone indépendants** doivent être enregistrés.

### Info réseau

Affichage de la liste des réseaux GSM actuellement disponibles.

### Changer le réseau

La recherche du réseau est relancée.


### Réseau autom.

Si cette fonction est activée, le réseau suivant de la liste des "opérateurs préférés" est sélectionné.

### Rés. préféré

Définir les opérateurs préférés lorsque vous quittez votre réseau d'origine.

## Accessoires

**Menu** →  → Accessoires  
→ Sélectionner la fonction.

### Kit véhicule

Uniquement avec un kit mains-libres véhicule Siemens d'origine.

#### Décroché auto

Les appels sont automatiquement décrochés au bout de quelques secondes. Une écoute non souhaitée devient possible !

#### Arrêt autom.

Lorsque l'alimentation est assurée par le circuit électrique du véhicule, le temps s'écoulant entre la coupure de l'allumage et celle du téléphone est paramétrable.

## Casque d'écoute

Uniquement avec un kit piéton Siemens d'origine. Le profil est automatiquement activé lorsque le kit piéton est branché sur le téléphone.

Prise des appels avec la touche Communication ou PTT (Push-To-Talk), même si le clavier est verrouillé.

#### Décroché auto

Les appels sont automatiquement décrochés au bout de quelques secondes.

#### Décroché automatique

L'appelant risque d'entendre une conversation personnelle si un appel est décroché à votre insu.

## Logiciel Data Exchange

Grâce au logiciel Data Exchange, vous pouvez accroître la fonctionnalité de votre téléphone à l'aide d'un PC Windows®. Le téléphone et le PC sont connectés par le biais d'un câble de transmission de données.

Le logiciel Data Exchange fonctionne avec l'Explorateur Windows® comme un lecteur supplémentaire et crée une copie miroir du contenu de l'explorateur de fichiers (p. 40) sur votre téléphone.



Vous pouvez accéder aux images et aux sons des applications sur le téléphone et les synchroniser aisément avec le PC par glisser-déposer.

### **Avertissement !**

Lorsque vous accédez à l'explorateur de fichiers, veillez à ne supprimer aucun fichier essentiel à l'exécution d'applications sur le téléphone mobile, p. ex. l'index "Licenses".



Si vous avez des questions concernant l'utilisation du téléphone, vous pouvez nous contacter à l'adresse

**[www.my-siemens.com/customercare](http://www.my-siemens.com/customercare)** à tout moment. Vous trouverez également ci-dessous la liste des questions les plus courantes et des réponses correspondantes.

Problème	Causes possibles	Solutions possibles
Impossible de mettre le téléphone en marche.	Appui trop bref sur la touche Marche/Arrêt. Batterie vide. Contacts de la batterie encrassés. Voir également ci-dessous sous "Erreur de charge".	Appuyer au moins pendant deux secondes sur la touche Marche/Arrêt. Charger la batterie. Contrôler l'état de la charge à l'écran. Nettoyer les contacts.
Autonomie en veille insuffisante.	Utilisation fréquente de l'organiseur ou des jeux. Eclairage écran activé.	Si nécessaire, réduire l'utilisation. Désactiver l'éclairage écran (p. 41).
Erreur de charge (pas de symbole de charge à l'écran).	Décharge complète de la batterie. Température en dehors de la plage +0 °C à +45 °C. Problème de contact. Tension secteur non disponible. Chargeur non adapté. Batterie défectueuse.	1) Brancher le câble du chargeur, la batterie est en charge. 2) Le symbole de charge apparaît après 2 heures environ. 3) Charger la batterie. Assurer une température ambiante correcte, attendre un peu puis recharger. Contrôler l'alimentation et le branchement avec le téléphone. Vérifier les contacts de la batterie et la prise de l'appareil, les nettoyer, le cas échéant, puis replacer la batterie. Utiliser une autre prise secteur, vérifier la tension secteur. N'utiliser que des accessoires Siemens d'origine. Remplacer la batterie.
Erreur SIM.	Carte SIM mal insérée. Contacts de la carte SIM encrassés. Tension de la carte SIM incorrecte. Carte SIM endommagée (p. ex. brisée).	Vérifier que la carte SIM est insérée correctement (p. 6). Utiliser un chiffon sec pour nettoyer la carte SIM. N'utiliser que des cartes SIM 3 volts. Effectuer un contrôle visuel. Faire remplacer la carte SIM par l'opérateur.

Problème	Causes possibles	Solutions possibles
Connexion au réseau impossible.	Signal trop faible.	Se déplacer vers un endroit plus en hauteur, une fenêtre ou un endroit dégagé.
	Sortie de la zone de couverture GSM.	Vérifier la zone de couverture de l'opérateur.
	Carte SIM non valide.	Contacteur l'opérateur.
	Nouveau réseau non autorisé.	Essayer de sélectionner manuellement ou choisir un autre réseau (p. 45).
	Restriction réseau établie.	Contrôler les restrictions (p. 45).
	Réseau surchargé.	Réessayer ultérieurement.
Perte de la connexion réseau.	Signal trop faible.	La connexion à un autre réseau est automatique (p. 45). Eteindre et remettre en marche le téléphone pour accélérer la procédure.
Appels impossibles.	Ligne 2 définie.	Définir la ligne 1  (p. 45).
	Nouvelle carte SIM insérée.	Contrôler les nouvelles restrictions.
	Crédit d'unités atteint.	Rétablir le crédit avec PIN 2 (p. 22).
	Crédit d'unités épuisé.	Rétablir le crédit.
Certains appels sont impossibles.	Restrictions d'appel activées.	Les restrictions peuvent avoir été paramétrées par l'opérateur. Contrôler les restrictions (p. 45).
Aucune entrée possible dans le répertoire.	Le répertoire est plein.	Supprimer des entrées du répertoire ou les transférer vers la carte SIM (p. 20).
La messagerie vocale ne fonctionne pas.	Renvoi vers la messagerie non programmé.	Paramétrer le renvoi vers la messagerie (p. 43).
SMS (message texte) clignote.	Mémoire des SMS pleine.	Pour libérer de la capacité, supprimer ou archiver des messages (SMS).
Impossible de régler la fonction.	Fonction non prise en charge par l'opérateur ou abonnement nécessaire.	Contacteur l'opérateur.
Problèmes de mémoire, par exemple, pour les messages, sonneries, images.	Mémoire du téléphone pleine.	Supprimer des fichiers dans les zones concernées.
Aucun accès WAP.	Profil non activé, réglages du profil incorrects/incomplets.	Activer le profil WAP (p. 23), le définir (p. 23). Le cas échéant, contacter l'opérateur.

Problème	Causes possibles	Solutions possibles
Envoi de message impossible.	L'opérateur ne prend pas ce service en charge.	Contactez l'opérateur.
	Numéro de téléphone du centre de service non paramétré ou incorrect.	Paramétrer le centre de service (p. 32).
	Le contrat associé à la carte SIM n'offre pas ce service.	Contactez l'opérateur.
	Centre de service occupé.	Répéter le message.
	Téléphone du correspondant non compatible.	Vérifier.
Les images et sons EMS ne s'affichent pas sur le téléphone de destination.	Le téléphone du correspondant ne prend pas en charge la norme EMS.	
Accès Internet impossible.	Profil WAP incorrect défini, ou paramètres incorrects ou incomplets.	Vérifier les paramètres ou contacter l'opérateur, le cas échéant.
Erreur PIN/PIN2.	Trois entrées incorrectes.	Entrer le code MASTER PIN (PUK) fourni avec la carte SIM, conformément aux instructions. En cas d'oubli du PUK (MASTER PIN), consulter l'opérateur.
Erreur de code d'opérateur.	Pas d'autorisation pour ce service.	Contactez l'opérateur.
Options de menu manquantes/trop nombreuses.	A l'aide de la carte SIM, votre opérateur a pu ajouter ou supprimer des fonctions.	Consulter l'opérateur.
Non-fonctionnement du compteur de taxation.	Impulsion de taxation non transmise.	Contactez l'opérateur.
<b>Accidents</b>		
Choc violent.	Retirer la batterie et la carte SIM puis les réinsérer. Ne pas démonter le téléphone !	
Immersion dans l'eau.	Retirer la batterie et la carte SIM. Sécher immédiatement avec un chiffon, mais ne pas exposer à la chaleur. Sécher soigneusement les contacts. Placer le téléphone en position verticale dans un courant d'air. Ne pas démonter le téléphone !	

**Rétablir la valeur d'usine de tous les réglages (voir également page 43) :**

\*#9999#



Vous obtiendrez une aide simple pour vos questions techniques et d'utilisation du téléphone sur notre site d'assistance en ligne :

**[www.my-siemens.com/customer-care](http://www.my-siemens.com/customer-care)**

Vous trouverez les questions les plus fréquentes et leurs réponses dans ce mode d'emploi au chapitre "Questions et réponses", p. 48.

Quand vous contactez le service clients, ayez sous la main votre preuve d'achat, le numéro de l'appareil (IMEI, afficher avec \*# 0 6 #), la version du logiciel (afficher avec \*# 0 6 #, puis **Info**) et, le cas échéant, votre numéro de client de Siemens-Services.

Dans certains pays, les services de réparation et de remplacement ne sont pas assurés si les produits n'ont pas été commercialisés par nos revendeurs autorisés.

Si une réparation s'avère nécessaire ou si vous souhaitez faire jouer la garantie, nos centres de service vous fourniront également une aide rapide et fiable.

Abou Dhabi .....	0 26 42 38 00	Hong Kong .....	28 61 11 18
Afrique du Sud .....	08 60 10 11 57	Hongrie .....	06 14 71 24 44
Allemagne * .....	0 18 05 33 32 26	Inde .....	22 24 98 70 00 Extn: 70 40
Arabie Saoudite .....	0 22 26 00 43	Indonésie .....	0 21 46 82 60 81
Argentine .....	0 80 08 88 98 78	Irlande .....	18 50 77 72 77
Australie .....	13 00 66 53 66	Islande .....	5 11 30 00
Autriche .....	05 17 07 50 04	Italie .....	02 24 36 44 00
Bahrein .....	40 42 34	Jordanie .....	0 64 39 86 42
Bangladesh .....	0 17 52 74 47	Kenya .....	2 72 37 17
Belgique .....	0 78 15 22 21	Koweït .....	2 45 41 78
Bolivie .....	0 21 21 41 14	Lettonie .....	7 50 11 18
Bosnie Herzégovine .....	0 33 27 66 49	Liban .....	01 44 30 43
Brésil .....	0 80 07 07 12 48	Lituanie .....	8 52 74 20 10
Brunei .....	02 43 08 01	Luxembourg .....	43 84 33 99
Bulgarie .....	02 73 94 88	Lybie .....	02 13 50 28 82
Cambodge .....	12 80 05 00	Macédoine .....	02 13 14 84
Canada .....	1 88 87 77 02 11	Malaisie .....	+ 6 03 77 12 43 04
Chine .....	0 21 50 31 81 49	Malte .....	+ 35 32 14 94 06 32
Côte-d'Ivoire .....	05 02 02 59	Maroc .....	22 66 92 09
Croatie .....	0 16 10 53 81	Maurice .....	2 11 62 13
Danemark .....	35 25 86 00	Mexique .....	01 80 07 11 00 03
Dubai .....	0 43 96 64 33	Nigeria .....	0 14 50 05 00
Egypte .....	0 23 33 41 11	Norvège .....	22 70 84 00
Emirats Arabes Unis .....	0 43 31 95 78	Nouvelle-Zélande .....	08 00 27 43 63
Espagne .....	9 02 11 50 61	Oman .....	79 10 12
Estonie .....	06 30 47 97	Pakistan .....	02 15 66 22 00
Finlande .....	09 22 94 37 00	Paraguay .....	8 00 10 20 04
France .....	01 56 38 42 00	Pays-Bas .....	0 90 03 33 31 00
Grèce .....	0 80 11 11 11 16	Philippines .....	0 27 57 11 18
		Pologne .....	08 01 30 00 30
		Portugal .....	8 08 20 15 21

\* 0,12 EUR/minute

## 52 Service clients (Customer Care)

---

Qatar.....	04 32 20 10
Rép. Slovaque .....	02 59 68 22 66
Rép. Tchèque .....	02 33 03 27 27
Roumanie .....	02 12 04 60 00
Royaume-Uni.....	0 87 05 33 44 11
Russie.....	8 80 02 00 10 10
Serbie .....	01 13 07 00 80
Singapour .....	62 27 11 18
Slovénie.....	0 14 74 63 36
Suède .....	0 87 50 99 11
Suisse .....	08 48 21 20 00
Taiwan .....	02 23 96 10 06
Thaïlande.....	0 27 22 11 18
Tunisie .....	71 86 19 02
Turquie.....	0 21 65 79 71 00
Ukraine .....	8 80 05 01 00 00
USA .....	1 88 87 77 02 11
Vietnam.....	84 89 30 01 21
Zimbabwe .....	04 36 94 24

Votre téléphone a été conçu et fabriqué avec beaucoup de soin et doit être traité avec tout autant d'attention. Si vous respectez les conseils qui suivent, vous pourrez profiter très longtemps de votre mobile.

- Protégez votre téléphone de l'eau et de l'humidité ! La pluie, l'humidité et les liquides contiennent des minéraux qui corrodent les circuits électroniques. Si toutefois votre téléphone devait être mouillé, débranchez-le immédiatement de l'alimentation électrique à laquelle il est éventuellement raccordé et enlevez la batterie.
- N'utilisez pas votre portable dans des endroits poussiéreux ou sales et ne l'y laissez pas. Les parties amovibles du téléphone pourraient s'y abîmer.
- Ne rangez pas votre téléphone dans des pièces chaudes. Les températures élevées peuvent écourter la durée de vie des appareils électroniques, endommager les batteries et provoquer la déformation ou la fonte de certaines matières plastiques.
- Ne rangez pas votre téléphone dans des pièces froides. Si la pièce n'est pas chauffée (à une température ambiante normale), de la condensation peut se former à l'intérieur de l'appareil et endommager les contacts électroniques.

- Ne laissez pas tomber le téléphone, protégez-le des coups et ne le secouez pas. Un traitement aussi brutal peut briser les platines qui se trouvent à l'intérieur de l'appareil !
- N'utilisez pas de produit chimique corrosif, de solution nettoyante et de détergent agressif pour nettoyer votre téléphone !

Tous les conseils ci-dessus s'appliquent au téléphone, à la batterie, au chargeur et à tous les accessoires. Si une de ces pièces ne fonctionne pas correctement, rapportez-la chez votre détaillant spécialisé. Ce dernier pourra vous conseiller et faire réparer l'appareil si nécessaire.

## Déclaration de conformité

Siemens Information and Communication Mobile déclare que le téléphone décrit dans ce guide d'utilisation répond aux principales exigences et autres dispositions respectives de la directive européenne 1999/5/CE (R&TTE).

La déclaration de conformité correspondante (DoC) a été signée. Si nécessaire, une copie de l'original peut être obtenue auprès du service clientèle de Siemens.

**CE 0889**

## Données techniques

Classe GSM :	4 (2 watts)
Gamme de fréquences :	880 ... 960 MHz
Classe GSM :	1 (1 watt)
Gamme de fréquences :	1 710 ... 1 880 MHz
Classe GSM :	1 (1 watt)
Gamme de fréquences :	1 850 ... 1 990 MHz
Poids :	75 g
Dimensions :	101 x 44 x 21 mm (72 ccm)
Batterie Li-Ion :	630 mAh

Temp. d'utilisation : -10 °C ... 55 °C

Autonomie en veille : 60...250 h

Autonomie en communication : 1,5...4,5 h

Carte SIM : 3 V

### Identification du téléphone

Les renseignements suivants sont utiles en cas de perte du téléphone ou de la carte SIM. Inscrivez-les ci-après :

numéro de la carte SIM (imprimé sur la carte) :

.....

numéro de série du téléphone à 15 chiffres (sous la batterie) :

.....

numéro du service client de l'opérateur :

.....

### En cas de perte

En cas de perte du téléphone ou de la carte SIM, contactez immédiatement votre opérateur pour éviter les utilisations abusives.

La capacité de la batterie de votre téléphone mobile diminue à chaque charge. De même, un stockage à une température trop élevée ou trop basse entraîne une diminution progressive de la capacité. Les autonomies de votre téléphone mobile peuvent alors être considérablement réduites même après recharge complète de la batterie.

Dans tous les cas, la batterie est conçue pour être rechargée et déchargée dans les six mois suivants l'achat de votre téléphone mobile. A l'issue de ces six mois, nous vous recommandons de remplacer la batterie en cas de perte importante de puissance.

N'utilisez que des batteries Siemens d'origine.



# 56 Certificat de garantie pour la France

---

La présente garantie bénéficie, dans les conditions ci-après, à l'utilisateur final ayant procédé à l'acquisition de ce Produit Siemens (ci-après le Client). Pour la France, la présente garantie ne limite en rien, ni ne supprime, les droits du Client issus des articles 1641 et suivants du Code Civil Français relatifs à la garantie légale des vices cachés.

- Si ce Produit Siemens et ses composants présentent des vices de fabrication et/ou de matière dans les 24 mois suivant son achat neuf, Siemens procédera à sa réparation ou le remplacera gratuitement et de sa propre initiative par un modèle identique ou par modèle équivalent correspondant à l'état actuel de la technique. La présente garantie n'est valable que pendant une période de 6 mois à compter de sa date d'achat neuf pour les pièces et éléments de ce Produit Siemens qui sont soumis à l'usure (par ex. batteries, claviers et boîtiers).
- La présente garantie n'est pas valable en cas de non-respect des informations contenues dans le mode d'emploi, ou en cas de dommage manifestement provoqué par une manipulation ou une utilisation inadéquate.
- La présente garantie ne s'applique pas aux éléments et données fournis par le vendeur du Produit Siemens, ou installés par le Client

lui-même (par ex. l'installation, la configuration, le téléchargement de logiciels, l'enregistrement de données). Sont également exclus de la présente garantie le manuel d'utilisation ainsi que tout logiciel fourni séparément sur un autre support de données, ainsi que les Produits Siemens dotés d'éléments ou d'accessoires non homologués par Siemens, les Produits dont les dommages sont causés volontairement ou par négligence (bris, casses, humidité, température inadéquate, oxydation, infiltration de liquide, surtension électrique, incendie, ou tout autre cas de force majeure), les Produits Siemens présentant des traces d'ouverture (ou de réparation et/ou modifications effectuées par un tiers non agréé par Siemens), et les Produits envoyés en port dû à Siemens ou à son centre agréé.

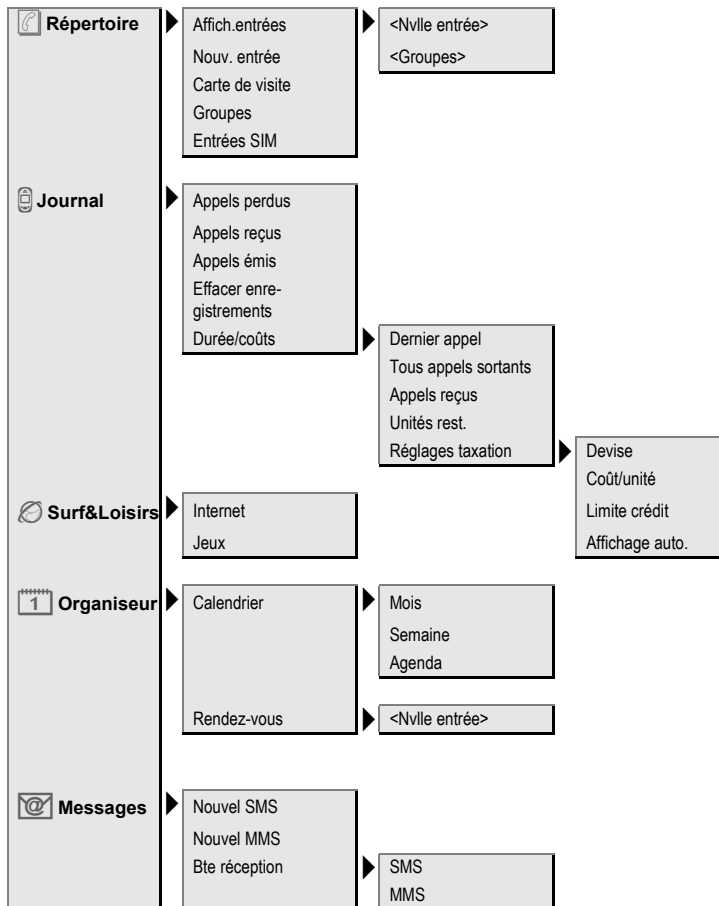
- La facture ou le ticket de caisse comportant la date d'achat par le Client sert de preuve de garantie. Une copie de ce document justifiant de la date de départ de la garantie est à fournir pour toute mise en œuvre de la présente garantie. Un justificatif d'achat doit au moins comporter le nom et le logo de l'enseigne, la date d'achat, le modèle concerné et le prix. Le Client doit faire valoir ses droits à garantie dans les deux

mois de la découverte du vice du téléphone, sauf disposition impérative contraire.

- Le présent Produit Siemens ou ses composants échangés et renvoyés à Siemens ou son prestataire deviennent propriété de Siemens.
- La présente garantie s'applique uniquement aux Produits Siemens neufs achetés au sein de l'Union Européenne. Elle est délivrée par Siemens SAS, 9, rue du Docteur Finot, F-93200 SAINT DENIS pour les téléphones achetés en France.
- La présente garantie représente l'unique recours du Client à l'encontre de Siemens pour la réparation des vices affectant le Produit Siemens. Siemens exclut donc toute autre responsabilité au titre des dommages matériels et immatériels directs ou indirects, et notamment la réparation de tout préjudice financier découlant d'une perte de bénéfice ou d'exploitation, ainsi que des pertes de données. En aucun cas Siemens n'est responsable des dommages survenus aux biens du Client sur lesquels est connecté, relié ou intégré le Produit Siemens, sauf disposition impérative contraire.

- De même, la responsabilité de Siemens ne peut être mise en cause pour les dommages survenus aux logiciels intégrés dans le Produit Siemens par le Client ou tout tiers à l'exception de Siemens.
- La mise en jeu de la présente garantie, et l'échange ou la réparation concernant le Produit Siemens ne font pas naître une nouvelle période de garantie, qui demeure en tout état de cause la durée initiale, sauf disposition impérative contraire.
- Siemens se réserve le droit de facturer au client les frais découlant du remplacement ou de la réparation du Produit Siemens lorsque le défaut du Produit Siemens n'est pas couvert par la garantie. De même Siemens pourra facturer au Client les frais découlant de ses interventions sur un Produit Siemens remis par le Client et en bon état de fonctionnement.

Pour faire usage de la présente garantie, veuillez contacter en priorité votre revendeur, ou bien le service téléphonique de Siemens dont vous trouverez le numéro dans le manuel d'utilisation ci-joint.





## Messages

▶ Non envoyé

SMS

MMS

Envoyé

SMS

MMS

Archive SMS

Module texte

Appeler messagerie

Réglage msg.

SMS

MMS

Changer n° messagerie

Service info.



## Profils

▶ Envir. normal

Envir. silenc.

Envir. bruyant

Kit véhicule

Casque d'écoute

<Vide>

<Vide>

Mode avion



## Extras

▶ Menu SAT (en option)

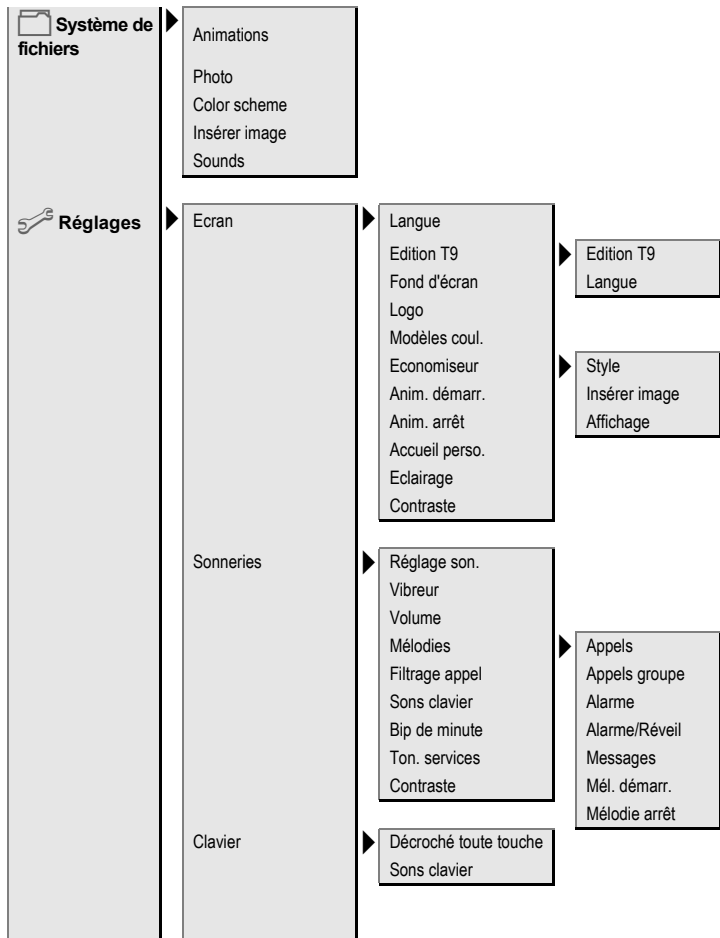
Calculatrice

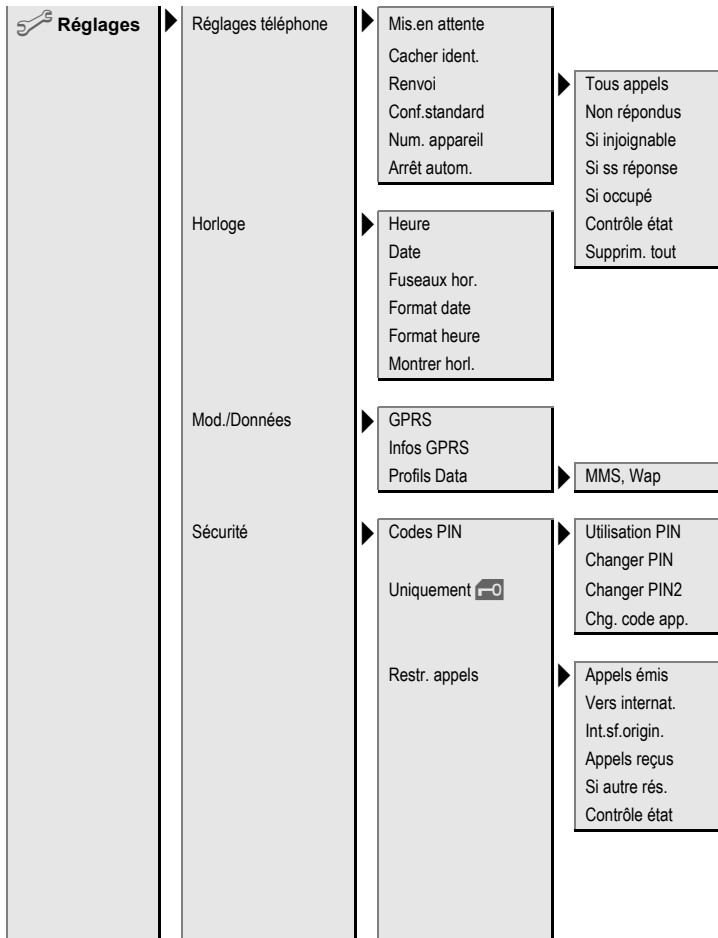
Enregistreur

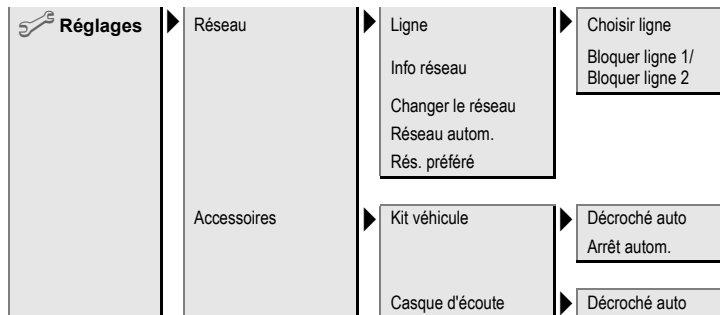
Chronomètre

Cte à rebours

Photo







## INFORMATIONS SUR L'EXPOSITION/LA DENSITÉ D'ABSORPTION SPÉCIFIQUE (DAS OU SAR)

CE TELEPHONE MOBILE RESPECTE LES VALEURS LIMITE IMPOSEE PAR L'UE (1999/519/CE) POUR LA PROTECTION DE LA SANTE DE LA POPULATION CONTRE LES EFFETS DES CHAMPS ELECTROMAGNETIQUES.

Ces limites font partie de recommandations détaillées pour la protection de la population. Ces recommandations ont été rédigées et vérifiées par des organismes scientifiques indépendants via une évaluation régulière et approfondie d'études scientifiques\*. Pour garantir la sécurité de toutes les personnes, indépendamment de leur âge et de leur santé physique, ces limites comportent une marge de sécurité substantielle. Avant la commercialisation d'un modèle de téléphone, sa conformité par rapport aux lois ou valeurs limite européennes doit être prouvée pour pouvoir bénéficier du label CE\*\*.

L'unité de mesure de la valeur limite recommandée par le Conseil européen pour les téléphones mobiles est le « Densité d'absorption spécifique » (DAS). Cette valeur limite SAR est de 2,0 W/kg\*\*\*. Elle répond aux prescriptions de la Commission internationale de protection contre les radiations CIPR\*\*\*\* et a été reprise dans la norme européenne EN 50360 sur les appareils de téléphonie mobile. La définition de la DAS de téléphones mobiles s'effectue selon la norme européenne EN 50361. Elle fixe la valeur maxi-

male de la DAS à puissance maximale sur toutes les bandes de fréquence du téléphone mobile. Pendant l'utilisation, le niveau effectif de la DAS se trouve largement au-dessous de cette valeur maximale, le téléphone mobile fonctionnant à différents niveaux de puissance. Il émet uniquement avec la puissance nécessaire pour atteindre le réseau. En général, Plus vous êtes proche d'une station de base, plus la puissance d'émission de votre mobile est faible.

La valeur DAS maximale de ce téléphone mobile, mesurée selon la norme, est de 0,72 W/kg\*\*\*\*\*.

Vous trouverez également la valeur SAR de cet appareil sur Internet sur [www.my-siemens.com](http://www.my-siemens.com). Même si la valeur DAS varie selon les modèles et la position dans laquelle ils sont utilisés, tous les appareils Siemens sont conformes aux exigences légales.

---

\* L'Organisation mondiale de la santé (OMS, CH-1211 Genève 27, Suisse), compte tenu des connaissances scientifiques actuelles, ne voit pas la nécessité de mesures préventives particulières lors de l'utilisation de téléphones mobiles.

Autres informations :

[www.who.int/peh-emf](http://www.who.int/peh-emf), [www.mmfai.org](http://www.mmfai.org), [www.my-siemens.com](http://www.my-siemens.com)

\*\* Le label CE est une preuve valable dans toute l'UE du respect des dispositions légales en vigueur et est indispensable pour la commercialisation et la libre circulation des marchandises sur le marché intérieur européen.



\*\*\* à travers 10 g de tissu organique.

\*\*\*\* International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection  
[www.icnirp.de](http://www.icnirp.de)


\*\*\*\*\* Les valeurs DAS peuvent varier en fonction des normes et bandes de fréquence nationales.

Vous trouverez des informations DAS pour différentes régions sur  
[www.my-siemens.com](http://www.my-siemens.com)

- A**
- Accès par numérotation (liaison)..... 44
  - Accès rapide ..... 38
  - Affichages à l'écran..... 5
  - Agenda..... 25
  - Alarme ..... 34
    - Rendez-vous ..... 25
  - Animation de démarrage ..... 41
  - Appel
    - Conférence ..... 15
    - Facturation ..... 22
    - Fin ..... 13
    - prendre/terminer ..... 14
    - Restriction ..... 45
    - Va-et-vient (permuter) ..... 15
  - Audio ..... 42
  - Autonomie en veille..... 7
- B**
- Batterie ..... 6, 7
- C**
- Cacher identité ..... 43
  - Calculatrice..... 34
  - Calendrier..... 25
  - Caractères spéciaux ..... 16
  - Caractéristiques de l'appareil..... 54
  - Caractéristiques du téléphone..... 54
  - Carte de visite..... 21
  - Carte SIM
    - Entrée..... 21
    - Insertion ..... 6
    - Problèmes..... 48
    - Suppression du blocage ..... 11
  - Changement de code PIN..... 11
  - Charge de la batterie ..... 7
  - Chronomètre..... 36
  - Clavier (réglages)..... 42
  - Code appareil ..... 11
  - Codes secrets ..... 11
  - Compte à rebours..... 34, 36
  - Conférence ..... 15
  - Configuration..... 41
  - Conseils de maintenance..... 54
  - Consignes de sécurité..... 2
  - CSD..... 44
- D**
- Déclaration de qualité de la batterie..... 55
  - Décroché toute touche, prendre l'appel ..... 42
  - Définition de la sonnerie ..... 42
  - Deuxième numéro (connexion) ... 45
  - Données techniques..... 54
  - Durée/coût..... 22
- E**
- Economiseur ..... 41
  - Enregistreur ..... 35
  - Entrée..... 21
  - Entretien du téléphone ..... 53
  - Explorateur de fichiers..... 40
  - Extras ..... 34
- F**
- Filtrage des appels ..... 42
  - Flash..... 37
  - Fonctions arithmétiques..... 34
  - Fonctions réseau..... 45
  - Fonctions supplémentaires..... 53
  - Format date ..... 44
  - Fuseaux ..... 44
- G**
- Garantie..... 56
  - GPRS..... 44
  - Groupe ..... 20
- H**
- Hotline Siemens..... 51

- I**  
IMEI, numéro..... 43  
Index (explorateur de fichiers) .... 40  
Indicateurs à l'écran ..... 5  
Intensité du signal ..... 8  
Internet (WAP)..... 23
- J**  
Jeux/Autres..... 24
- K**  
Kit piéton ..... 46  
Kit véhicule..... 46
- L**  
Liste  
    Appels ..... 22  
    Messages..... 32  
Listes d'appel..... 22  
Logiciel Data Exchange ..... 47
- M**  
Mains-libres..... 14  
Maintenance du téléphone ..... 53  
Majuscules/minuscules ..... 16  
Mémo ..... 13  
Message vocal (messagerie)..... 27  
Messagerie ..... 27, 32  
Mise en attente de l'appel ..... 15  
Mise en marche ..... 6  
Mode avion ..... 33  
Mode veille..... 9  
Module de texte ..... 18  
Mon menu..... 38
- N**  
Navigateur ..... 23  
Nouveau dossier (explorateur  
de fichiers) ..... 40  
Numéro d'appareil (IMEI) ..... 43  
Numéro d'identification de  
l'appareil (IMEI) ..... 43
- Numéro d'urgence ..... 9  
Numéros abrégés ..... 38
- O**  
Organiseur..... 25
- P**  
Permutation ..... 15  
Perte du téléphone, de la  
carte SIM ..... 54  
Photo..... 36  
Préfixe international..... 13  
Profils  
    Messages ..... 32  
    Téléphone ..... 33
- R**  
Rappel automatique des  
derniers numéros..... 13  
Rappel des numéros précédents .. 13  
Réglage de l'heure et de la date ... 44  
Réglage de l'horloge..... 44  
Réglages d'usine..... 43  
Réglages écran..... 41  
Rendez-vous ..... 25  
Renvoi ..... 43  
Renvoi d'appel..... 43  
Répertoire ..... 19  
Restrictions réseau ..... 45  
Réveil..... 34
- S**  
Saisie de texte T9 ..... 17  
Saisie du code PIN ..... 8  
Sécurité ..... 11, 45  
Sécurité de mise en marche..... 12  
Service de données ..... 44  
Services d'information  
(Service info.) ..... 27  
SMS ..... 28  
Sonneries..... 42  
SOS..... 9

---

Surf & Loisirs .....	23
Symboles.....	5
<b>T</b>	
T9 .....	41
Téléchargement de sonneries, icônes... ..	28
Téléphone (réglages).....	43
Tonalités d'alarme .....	42
Tonalités d'avertissement.....	42
<b>U</b>	
Uniquement  .....	45
<b>V</b>	
Valeurs par défaut .....	43
Volume	
Écouteur .....	13
Profil.....	33
Sonnerie .....	42
Volume de l'écouteur .....	13
<b>W</b>	
WAP .....	23